CafeRomatica

605

Kaffee-/Espresso-Vollautomat

Bedienungsanleitung und Gebrauchstipps

NIVONA

Neue Lust auf Kaffee.

1

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
U
CafeRomatica
NIVONA
Aromatica System
Swiss Quality
S

Ausstattung

A **Bohnenbehälter mit Deckel**
B **Symbol-Display**
C **Entnehmbarer Wassertank**
D **Wassermengen-Drehkopf**
E **Ein-/Aus-Taste**
F **Kaffeestärke-Wahltaste**
G **Wahltaste „1 Tasse“**
H **Wahltaste „2 Tassen“**
I **Höhenverstellbarer Kaffeeauslauf**
J **Tropfgitter**
K **Füllstandanzeiger für Tropfschale**
L **Tropfschale**
M **Schacht für Kaffeepulver**
N **Tassen-Abstellfläche**
O **Dampfvorheiz- und Spültaste**
P **Dampf-Heißwasser-Drehknopf**
Q **Mahlgrad-Einstellung** (Rückseite)
R **Dampf-/Heißwasserdüse**
S **Typschild** (Mit Leistungs-/Modellangabe)
T **Kabelstaufach** (Rückseite)
U **Tresterbehälter** (innenliegend)

Ausstattung

2

3

4

5

6

7

8

9

Liebe Kundin, lieber Kunde,

herzlichen Glückwunsch und vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause NIVONA entschieden haben. Um mit Ihrem NIVONA Apparat möglichst viel Freude zu haben, lesen Sie bitte diese Anleitung vor dem Gebrauch aufmerksam durch – und beachten Sie bitte auch die Sicherheitshinweise gleich zu Beginn.

Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf – so können Sie sie als Nachschlagewerk nutzen und an eventuelle Nachbesitzer des Apparats weitergeben.

Guten Kaffeegenuss und viel Freude mit Ihrem hochwertigen NIVONA Produkt wünschen Ihnen Ihr Fachhändler und Ihr Team von NIVONA.

Gekauft bei

Ort, Datum

Symbole

Symbol	Nummer	Kurzbeschreibung
	11	Kaffeestärke MILD
	12	Kaffeestärke NORMAL
	13	Kaffeestärke Stark
	14	Kaffeebohnen fehlen, Behälter füllen
	15	Wassertank füllen
	16	Pulverkaffee
	17	Heißwasser/Dampf, auf/zu
	18	Tresterbehälter/Tropfschale leeren
	19	Apparat entkalken
	20	Apparat reinigen

Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise 9

2. Inbetriebnahme 11
2.1 Vorbereitung des Apparats 11
2.2 In Betrieb nehmen 11
2.3 Mahlgrad einstellen 12

3. Zubereitung 13
3.1 Kaffeestärke wählen 13
3.2 Wassermenge wählen 13
3.3 Bezug von einer Tasse 13
3.4 Bezug von zwei Tassen 14
3.5 Bezug von Pulverkaffee 15
3.6 Bezug von Heißwasser 15
3.7 Bezug von Dampf/Milch aufschäumen 16

4. Einstellungen/Programmierungen 17
4.1 Filter 17
Filter einsetzen 17
Ohne Filter arbeiten 17
4.2 Wasserhärte 18
4.3 Temperatur 19
4.4 Ausschaltzeit 19
4.5 Eco-Modus 20

5. Wartung und Pflege 21
5.1 Filter wechseln 21
5.2 Reinigungsprogramm 21
Reinigung manuell 22
5.3 Entkalkung 22
Entkalkung manuell 24
5.4 Allgemeine Reinigung 24
Reinigen der Brüheinheit 24

6. System-Meldungen 26

7. Probleme selbst beheben 27

8. Weitere Hinweise 28

1. Sicherheitshinweise

- Der Apparat darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden (Einsatz nur im Privathaushalt) und ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt und geeignet (siehe Garantiebedingungen!). Andernfalls können Garantieansprüche entfallen.
- Betriebsspannung und Netzspannung müssen unbedingt übereinstimmen. Bitte beachten Sie hier das Typschild/den Aufkleber am Apparat (siehe Bild 1/S).
- Den Apparat nicht in Betrieb nehmen, wenn die Zuleitung oder das Gehäuse beschädigt sind.
- Die Zuleitung nie mit heißen Teilen in Berührung bringen.
- Den Netzstecker nicht an der Zuleitung aus der Steckdose ziehen.
- Unbedingt die Reinigungs- und Entkalkungshinweise beachten! Bei Nichtbeachtung entfallen sonst Garantieansprüche.
- Vor Wartung und Reinigung darauf achten, dass der Apparat ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.
- Stellen Sie den Apparat auf eine ebene, standfeste Oberfläche und benutzen Sie ihn nur in Innenräumen.
- Apparat nie auf heißer Oberfläche oder in der Nähe von offenen Flammen abstellen.
- Halten Sie Kinder vom Apparat fern bzw. beaufsichtigen Sie diese, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bei längerer Abwesenheit über mehrere Tage immer den Netzstecker ziehen.
- Den Apparat nicht unnötig eingeschaltet lassen.
- Den Apparat nie in Wasser tauchen.
- Reinigen Sie den Apparat oder einzelne Apparat-Teile nie im Geschirrspüler. Bei Nichtbeachtung entfallen sonst Garantieansprüche.
- Bei einem Defekt sofort den Netzstecker ziehen (nie an der Zuleitung oder am Apparat selbst zerren).
- Bei falscher Bedienung, unsachgemäßem Gebrauch oder nicht fachgerechten Reparaturen wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen. Garantieleistungen sind in solchen Fällen ausgeschlossen.
- Verwenden Sie bitte die integrierte Kaffeemühle nur zum Mahlen von gerösteten und unbehandelten Kaffeebohnen, nicht für andere Lebensmittel! Achten Sie stets darauf, dass sich keine Fremdkörper in den Kaffeebohnen befinden – **andernfalls kann keine Garantie übernommen werden.**

- Dieser Apparat ist nicht bestimmt für Personen (auch Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen – auch nicht für Personen, die nicht über ausreichend Erfahrung und/ oder Kenntnisse verfügen. Es sei denn, sie wurden durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in der Benutzung des Apparates unterwiesen oder anfänglich beaufsichtigt. Bei einer evtl. erforderlichen Reparatur (einschließlich Ersatz der Zuleitung!) des Apparates bitte erst den Telefon-Service oder den Fachhändler kontaktieren, wo er erworben wurde – und nach Absprache an den NIVONA Zentralkundendienst einsenden. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Fachkraft ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Achtung: Reparaturen an elektrischen Apparaten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden! Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen! Wird der Apparat zweckentfremdet oder falsch bedient bzw. gewartet, so kann keine Haftung für evtl. Schäden übernommen werden!

Achtung: Die Betätigung der Ein-/ Aus-Taste (Bild 1/E) während des Brühvorgangs kann den Apparat beschädigen! Schalten Sie erst ab, wenn sich der Apparat im Ruhezustand befindet!

Achtung: Verbrennungsgefahr!

- Beim Bezug von Dampf oder Heißwasser kann es vorkommen, dass am Anfang heißes Wasser aus der Aufschäumdüse (Bild 1/R) spritzt: Verbrennungsgefahr!
- Die Dampfdüse (Bild 1/R) nur an den Kunststoffteilen anfassen und niemals auf Personen richten!
- Die Dampfdüse (Bild 1/R) wird während des Gebrauchs SEHR HEISS. Bitte lassen Sie die Düse für einige Minuten abkühlen bevor Sie sie anfassen.

CE – Dieser Apparat entspricht den gültigen EG-Richtlinien.
Technische Daten

Netzspannung: 230 V
Leistungsaufnahme: 1400 W

Hinweis: Ihr Espresso-Vollautomat besitzt ein Kabelstaufach – falls die Zuleitung zur Steckdose zu lang ist, kann nicht benötigte Kabellänge im Staufach an der Rückseite untergebracht werden (Bild 1/T).

2. Inbetriebnahme

2.1 Vorbereitung des Apparats

➔ Nehmen Sie den Apparat und alle zugehörigen Teile vorsichtig aus der Verpackung.

Hinweis: Der Apparat kann für einen fälligen Kundendienst-Service in der kompletten Originalverpackung per Post versendet werden. Bewahren Sie die Verpakkung und ihr Innenleben deshalb bitte komplett auf.

➔ Stellen Sie den Apparat bitte auf eine ebene, trockene und geeignete Arbeitsfläche.
➔ Entfernen Sie den Wassertank (Bild 1/C und 2) und spülen Sie ihn mit kaltem, klarem Leitungswasser aus.
➔ Füllen Sie anschließend den Tank bis zur max. Markierung und setzen Sie ihn wieder in den Apparat ein. Achten Sie darauf, dass er beim Einsetzen richtig einrastet.

Hinweis: Füllen Sie immer nur klares, kaltes Wasser in den Tank, nie **kohlensäurehaltiges** Wasser oder andere Flüssigkeiten! Bei Nichbeachtung entfallen sonst Garantieansprüche.

➔ Öffnen Sie den Deckel zum Bohnenbehälter (Bild 1/A) und füllen Sie ausschließlich unbehandelte, geröstete Kaffeebohnen ein.

Hinweis: Verwenden Sie keine Bohnen, die während oder nach der Röstung mit Zusätzen wie Zucker o. ä. behandelt wurden. Dies kann zu Beschädigung des Mahlwerks führen und die daraus entstehenden Reparaturkosten sind nicht in der Garantieleistung inbegriffen.

Bitte achten Sie darauf, dass der Dampf-/Heißwasser-Drehknopf (Bild 1/P und 5) auf „0“ steht!

2.2 In Betrieb nehmen

➔ Schließen Sie bitte den Netzstecker an eine fachgerechte installierte Steckdose an.
➔ Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (Bild 1/E). Im Display leuchten die Symbole 0 , 00 und 000 hintereinander auf. (Andernfalls siehe nachstehenden **Hinweis**)
➔ Nach kurzer Zeit blinkt die Dampf- und Spültaste „S“ (Bild 1/O).
➔ Stellen Sie nun eine Tasse unter den höhenverstellbaren Kaffeeauslauf (Bild 1/I und 3) und drücken Sie die Dampf- und Spültaste „S“ (Bild 1/O).
➔ Das System wird nun mit Wasser gefüllt und komplett über den höhenverstellbaren Kaffeeauslauf durchgespült. Dieser Vorgang muss immer ausgeführt werden,

wenn das Gerät aus kaltem Betriebszustand gestartet wird, und dient dem Aroma: So wird sichergestellt, dass kein abgestandenes Wasser oder Reste der vorangegangenen Zubereitung verwendet werden.
➔ Der Apparat heizt kurz und ist jetzt betriebsbereit.
➔ Es leuchten alle vier Bedientasten (Bild 1/F, G, H, O) konstant, und im Display wird die ausgewählte Kaffeestärke durch Leuchten der entsprechenden Anzahl Bohnen angezeigt .
➔ Der Apparat ist jetzt betriebsbereit.

Hinweis: Zum Schutz des Apparats sind die Leitungen bei der ersten Inbetriebnahme noch nicht mit Wasser gefüllt. Der Apparat zeigt dies wie folgt an:
➔ Nachdem der Apparat mit der Ein-/Aus-Taste (Bild 1/E) eingeschaltet ist, blinkt das Symbol .
➔ Stellen Sie eine Tasse unter die Dampf-/Heisswasserdüse (Bild 1/R).
➔ Öffnen Sie den Dampf-/Heißwasser-Drehknopf (Bild 1/P und 5) nach rechts. Das System wird jetzt aufgefüllt und es wird Wasser aus der Düse (Bild 1/R) austreten.
➔ Sobald das Symbol konstant leuchtet und der Füllvorgang automatisch gestoppt hat, können Sie den Drehknopf (Bild 1/P und 5) wieder zudrehen.
➔ Verfahren Sie anschließend bitte wie vorangegangen unter „2.2 In Betrieb nehmen“ beschrieben.

2.3 Mahlgrad einstellen

Achtung: Der Mahlgrad darf nur bei laufendem Mahlwerk verstellt werden. Je nach Röstung Ihrer Kaffeebohnen können Sie das Mahlwerk entsprechend anpassen. Wir empfehlen Ihnen, das Mahlwerk immer auf einer mittleren Einstellung zu belassen.

Für eine Veränderung des Mahlgrads gehen Sie bitte wie folgt vor:
➔ Drücken Sie bitte zum Start die 1-Tassen-Taste vorne am Gerät (Bild 1/G).
➔ Schieben Sie den Regler auf der Rückseite (Bild 1/Q) bei laufendem Mahlwerk in die gewünschte Position. Je kleiner der Punkt, desto feiner wird das Kaffeepulver gemahlen. Dabei gilt:
· helle Röstung braucht eine feinere Einstellung,
· dunkle Röstung braucht eine gröbere Einstellung.
Probieren Sie die für Sie am besten passende Einstellung gemäß Ihrer persönlichen Geschmacksempfindung aus.

3. Zubereitung

Hinweis: Werksmäßig ist der Apparat so eingestellt, dass Sie sofort den ersten Kaffee beziehen können. Wir empfehlen Ihnen aber, die wichtigsten Grundeinstellungen gemäß Ihren Bedürfnissen vorzunehmen. Führen Sie deshalb zuerst die im Kapitel 4. „Einstellungen/ Programmierungen“ erläuterten Schritte für die Filter-, Temperatur und Wasserhärteeinstellungen aus!

Hinweis: Bei der ersten Benutzung oder wenn der Apparat längere Zeit nicht in Betrieb war, hat der erste Kaffee noch nicht das volle Aroma und sollte nicht getrunken werden.

3.1 Kaffeestärke wählen

Je nach Geschmack kann die Kaffeestärke auf drei Stufen eingestellt werden, die im Display angezeigt werden:
MILD, Symbol ∅ sind ca. 7 g Kaffeepulver für z. B. Milchkaffee, Cappuccino;
NORMAL, Symbol ∅∅ sind ca. 9 g Kaffeepulver für z. B. Café Creme;
STARK, Symbol ∅∅∅ sind ca. 11 g Kaffeepulver für z. B. Espresso, Kaffee stark.

➔ Sobald der Apparat betriebsbereit ist, zeigt das Display die werkseitige Einstellung (Symbol ∅∅).

➔ Sie können dies ändern, indem Sie die Kaffeestärke -Wahltaste (Bild 1/F) so oft drücken, bis die gewünschte Kaffeestärke im Display (Bild 1/B) angezeigt wird

3.2 Wassermenge wählen

Mit dem Wassermengen-Drehknopf (Bild 1/D und 4) können Sie die Flüssigkeitsmenge stufenlos dosieren (Tassensymbol links unten für wenig Wasser, gefülltes Tassensymbol rechts unten für viel Wasser).
Tipp: Die Wassermenge kann während des laufenden Prozesses verändert werden. Probieren Sie je nach Tassengröße und individuellem Geschmack die für Sie beste Einstellung aus.

3.3 Bezug von einer Tasse

➔ Stellen Sie Ihre Tasse unter den Kaffeeauslauf (Bild 1/I und 3). Der Kaffeeauslauf ist höhenverstellbar und kann genau der entsprechenden Größe der Tasse angepasst werden.
➔ Stellen Sie die Wassermenge wie unter 3.2 beschrieben ein.
➔ Drücken Sie die „Kaffeestärke-Wahltaste“ (Bild 1/F) so oft, bis die gewünschte Kaffeestärke angezeigt wird.
➔ Drücken Sie kurz die „1-Tassen-Wahltaste“ (Bild 1/G).

➔ Der Apparat beginnt jetzt mit dem Mahl-, Vorbrüh- und Brühvorgang. Der Brühvorgang kann jederzeit durch Drücken einer beliebigen Taste abgebrochen werden.

Achtung: Wenn Sie das erste Mal einen Kaffee zubereiten, ist die Mahlkammer noch leer. Es kann vorkommen, dass nach der ersten Mahlung das Symbol für „Bohnen fehlen!“ (Symbol) anfängt zu blinken und der Apparat keinen Kaffee macht. Drücken Sie in diesem Fall einfach noch einmal die „1-Tassen-Wahl-Taste“ (Bild 1/G) und der Vorgang wird wiederholt.

Tipp: Damit Sie sich besser merken können, wie viel Wasser für Ihren Geschmack oder Ihre Tassengröße ideal ist, gehen Sie beim ersten Kaffeebezug wie folgt vor:
➔ Drehen Sie den Wassermengen-Drehknopf (Bild 1/D und 4) auf folgende Position:
· bei einer Espresso-Tasse auf die Mitte,
· bei einer großen Tasse ganz nach rechts.
➔ Drücken Sie die „1-Tassen-Wahltaste (Bild 1/G).
➔ Die Maschine beginnt mit der Kaffeezubereitung.
➔ Kurz bevor die gewünschte Kaffeemenge erreicht ist, drehen Sie den Wassermengen-Drehknopf (Bild 1/D und 4) **langsam** nach links, bis die Maschine aufhört zu arbeiten.
➔ Merken Sie sich für künftige Brühvorgänge die Position, auf die der Wassermengen-Drehknopf (Bild 1/D und 4) jetzt zeigt.

3.4 Bezug von zwei Tassen

Beim 2-Tassenbetrieb werden automatisch zwei Mahlungen nacheinander durchgeführt.

➔ Stellen Sie beide Tassen unter den Kaffeeauslauf (Bild 1/I und 3).
➔ Stellen Sie die gewünschte Wassermenge und Kaffeestärke für **eine** Tasse ein (Bild 1/D und 1/F).
➔ Drücken Sie kurz die „2-Tassen-Wahltaste“ (Bild 1/H) .
➔ Der Apparat beginnt jetzt mit dem Mahl-, Vorbrüh- und Brühvorgang und macht zwei Kaffees in Folge.

Hinweise:
· Der Brühvorgang kann jederzeit durch Drücken jeder beliebigen Taste abgebrochen werden.
· Sollte es passieren, dass genau zwischen den zwei Mahlungen kein Wasser oder keine Bohnen mehr vorhanden sind oder die Schalen geleert werden müssen, wird dies angezeigt (Symbole blinkend, oder) und

der zweite Kaffee wird nicht mehr zubereitet. Befolgen Sie die Anzeige und drücken Sie danach für den zweiten Kaffee **nur** noch die „1-Tassen-Wahltaste“ (Bild 1/G).

3.5 Bezug von Pulverkaffee

➔ Drehen Sie zuerst den Wassermengen-Drehknopf (Bild 1/D und 4) auf die gewünschte Wassermenge für eine Tasse.
➔ Öffnen Sie den Deckel zum Kaffeepulverschacht (Bild 1/M und 7). Das Symbol blinkt.
➔ Füllen Sie einen gestrichenen Dosierlöffel Kaffeepulver ein und schließen Sie den Deckel wieder (das Symbol und die „1-Tassen-Wahltaste“ leuchten konstant auf).
➔ Stellen Sie die Tasse unter den Kaffeeauslauf (Bild 1/I und 3) und drücken Sie die Wahltaste für 1 Tasse (Bild 1/G). Nun wird – ohne Mahlvorgang – ein Kaffee gebrüht.

Hinweis: Sollten Sie den Pulverschacht aus Versehen geöffnet haben, oder wird keine Bezugstaste gedrückt nachdem Pulver eingefüllt wurde, wird der Apparat automatisch – eine Minute nachdem der Deckel wieder geschlossen wurde – eine Spülung verlangen. Drücken Sie hierzu bitte die dann blinkende Spültaste (Bild 1/O), und der Automat wird über den Kaffeeauslauf gespült und ist dann wieder betriebsbereit.

Achtung: Der Einfüllschacht ist kein Vorratsbehälter. Füllen Sie deshalb nie mehr als eine Portion in den Schacht und verwenden Sie nur frisches oder vakuumverpacktes Pulver von gemahlenen Kaffeebohnen. Wasserlöslicher Instant-Kaffee darf nicht verwendet werden!

3.6 Bezug von Heißwasser
(zum Beispiel Zubereitung von Tee)

➔ Halten Sie eine Tasse unter die Dampf-/Heißwasserdüse (Bild 1/R).
➔ Drehen Sie den Dampf-/Heißwasser-Drehknopf (Bild 1/P und 5) nach rechts. Füllen Sie die Tasse bis die gewünschte Menge erreicht ist und drehen Sie dann den Drehknopf wieder auf die 0-Stellung.

Achtung: Verbrennungsgefahr!
Das austretende Wasser kann umherspritzen! Die Düse wird während des Gebrauchs sehr heiß. Lassen Sie die Düse für einige Minuten abkühlen bevor Sie sie anfassen, bzw. fassen Sie sie nur an den Kunststoffteilen an.

3.7 Bezug von Dampf / Milch aufschäumen

➔ Drücken Sie die Dampftaste (Bild 1/O).
➔ Die Dampftaste (Bild 1/O) blinkt während einer kurzen Aufheizzeit.
➔ Sobald (nach wenigen Sekunden) die Dampftaste konstant aufleuchtet und das Symbol blinkt, kann Dampf bezogen werden.
➔ Tauchen Sie die Düse (Bild 1/R) in die Tasse/den Behälter mit der zu erwärmenden Flüssigkeit.
➔ Drehen Sie jetzt den Dampf-/Heißwasser-Drehknopf (Bild 1/P und 5) nach rechts auf.
Vorsicht: Zuerst tritt etwas Wasser aus und erst dann kommt Dampf.
➔ Während des Dampfvorgangs blinkt die Dampftaste (Bild 1/O).
➔ Durch Zurückdrehen des Drehknopfes (Bild 1/P und 5) nach links auf die O-Stellung wird der Vorgang beendet.
➔ Drücken Sie erneut die Dampftaste (Bild 1/O und 5), und der Apparat schaltet wieder auf normalen Kaffeebetrieb zurück.

Hinweise:
· Es kann während ca. 2 Min. Dampf bezogen werden. Dann schaltet der Apparat den Vorgang automatisch ab. Durch Zurück- und Vordrehen des Drehknopfes (Bild 1/P und 5) wird der Vorgang fortgesetzt.
· Zum Aufschäumen von Milch muss sich das Metallrohr der Aufschäumhilfe in der untersten Position befinden.
· Getrocknete Rückstände an der Düse nach dem Aufschäumen von Milch sind schwer zu entfernen, deshalb bitte sofort nach dem Abkühlen alles gut reinigen – am besten den Dampfvorgang mit kaltem, klaren Wasser in einer Tasse wiederholen.

Achtung: Verbrennungsgefahr!
Der austretende Dampf ist sehr heiß! Fassen Sie die Düse nur nach dem Abkühlen oder am hierfür vorgesehenen schwarzen Plastikteil an.

4. Einstellungen/Programmierungen

Für die Programmierungen werden die folgenden Tasten verwendet:
Kaffeestärke-Wahltaste (Bild 1/F)
1-Tassen Wahltaste (Bild 1/G)
2 Tassen Wahltaste (Bild 1/H)
Dampftaste (Bild 1/O)

4.1 Filter

Filter einsetzen

Sie können als optionales Sonderzubehör für den Wassertank einen Spezialfilter im Fachhandel erwerben. **Bei richtigem Gebrauch dieses Filters müssen Sie Ihren Kaffeeapparat weniger oft entkalken.**

Nach Einsetzen des Filters stellen Sie bitte bei der Wasserhärte auf Stufe 1 (siehe Punkt 4.2).

➔ Entleeren Sie den Wassertank (Bild 1/C und 2).
➔ Stellen Sie an dem Datumsring (Monate) am oberen Ende der Filterpatrone das Einsetz- und Auswechseldatum ein.
➔ Schrauben Sie den Filter mit der Montagehilfe am Ende des mitgelieferten Portionierlöffels in die dafür vorgesehene Halterung im Wassertank ein (Bild 6).
➔ Füllen Sie den Tank mit frischem Wasser (Minimum 0,5 L) und setzen Sie ihn wieder in die Maschine ein.
➔ Halten Sie ein größeres Gefäß unter die Dampf-/Heißwasserdüse (Bild 1/R) und drehen Sie den Drehknopf (Bild 1/P und 5) nach rechts auf. Sollte der Apparat im Eco-Modus sein, dann bitte den Drehknopf nochmals zurückdrehen und anschließend wieder nach rechts drehen. Das System wird jetzt gespült (ca. 0,3 L).
➔ Warten Sie, bis kein Wasser mehr aus der Düse kommt und drehen Sie dann den Drehknopf (Bild 1/P und 5) wieder nach links zu.
➔ Das System kann kurz aufheizen und ist dann wieder betriebsbereit.

Hinweise: Bitte nach Ablauf der am Datumsring des Filters eingestellten Dauer unbedingt den Filter entnehmen! **Ebenso für angezeigte, notwendige Entkalkungsvorgänge (siehe 5.3) unbedingt den Filter aus der Maschine entfernen!**

Ohne Filter arbeiten

Wenn Sie den Filter generell nicht mehr nutzen wollen, vergessen Sie bitte nicht, die entsprechende korrekte Wasserhärte einzustellen. **Wichtig:** Beachten Sie bitte nun, dass die folgenden Programmierungen nur gemacht werden können, wenn das Gerät einge-

schaltet ist. Sie können folgende Einstellungen programmieren:
Wasserhärte, Temperaturstufen, Ausschaltzeit, ECO-Modus

4.2 Wasserhärte

Je nach Wasserhärte in Ihrer Region, oder aber wenn Sie keinen Filter eingesetzt haben (siehe Kapitel 4.1), muss der Apparat früher oder später entkalkt werden. Damit das System rechtzeitig anzeigen kann, wann die Entkalkung nötig ist, müssen Sie vor der ersten Benutzung die korrekte Wasserhärte einstellen. Die werkseitige Grundeinstellung ist die Stufe 3.

Testen Sie Ihr Wasser zuerst mit dem beigelegten Teststreifen:
➔ Tauchen Sie den Streifen kurz ins Wasser und schütteln Sie ihn leicht ab.
➔ Nach ca. einer Minute können Sie das Resultat ablesen, indem Sie die roten Punkte auf dem Teststreifen zählen.
➔ Die verschiedenen Stufen sind wie folgt aufgeteilt und einstellbar:

Hinweis: Wenn kein Punkt auf dem Teststreifen rot wird, stellen Sie bitte Stufe 1 ein.
➔ Schalten Sie Ihren Apparat ein.
➔ Drücken Sie die Dampf-Taste (Bild 1/O) ca. 4 Sekunden.
➔ Die Wasserhärte wird durch die Anzahl der nun beleuchteten Tasten angezeigt.
➔ Drücken Sie so oft die Dampftaste, bis die entsprechenden Tasten für Ihre eingestellte Wasserhärte aufleuchten.
➔ Drücken Sie die Kaffeestärke-Wahltaste zur Bestätigung.
➔ Zur Bestätigung Ihrer Einstellung blinken die entsprechenden Tasten 2 mal nacheinander auf.
➔ Die Programmierung ist abgeschlossen und das System ist wieder auf Kaffee-Bereit-Modus.
Hinweis: Sollten Sie die Programmierung länger als 1½ Minuten unterbrechen, geht Ihre Maschine automatisch in den Kaffee-Bereit-Modus zurück.

Teststreifen	Härtegrad	Symbol für Einstellung	
1 roter Punkt	1–7°	„Kaffeestärke-Wahltaste“ leuchtet	STUFE 1
2 rote Punkte	8–14°	„Kaffeestärke-Wahltaste“ + 1-Tassen-Taste leuchten	STUFE 2
3 rote Punkte	15–21°	„Kaffeestärke-Wahltaste“ + 1-Tassen-Taste + 2-Tassen-Taste leuchten	STUFE 3
4 rote Punkte	>21°	„Kaffeestärke-Wahltaste“ + 1-Tassen-Taste + 2-Tassen-Taste + Dampftaste leuchten	STUFE 4

4.3 Temperatur

Sie können je nach Wunsch die Kaffeetemperatur verändern (die werkseitige Grundeinstellung ist „Hoch“):
Normal = Kaffeestärke-Wahltaste leuchtet
Hoch = Kaffeestärke-Wahltaste und Wahltaste „1 Tasse“ leuchten
Maximum = Kaffeestärke-Wahltaste und Wahltaste „1 Tasse“ und Wahltaste „2 Tassen“ leuchten

➔ Drücken Sie die 1-Tassen-Taste (Bild 1/F) ca. 4 Sekunden.
➔ Es leuchten die Tasten der aktuellen Temperatureinstellung wie vorgenannt.
➔ Durch Drücken der „1-Tassen-Taste“ wechselt das Gerät zur jeweils anderen Temperatureinstellung. Die gewünschte Temperatur wird durch Drücken der Kaffeestärke-Wahltaste bestätigt. Ein kurzes, 2maliges Aufblinken der getätigten Einstellung bestätigt die gewählte Programmierung.

Hinweis: Sollten Sie die Programmierung länger als 1½ Minuten unterbrechen, geht Ihre Maschine automatisch in den Kaffee-Bereit-Modus zurück.

4.4 Ausschaltzeit

Mit dieser Funktion können Sie programmieren, nach wie viel Zeit sich der Apparat nach dem letzten Bezug von Kaffee automatisch abschaltet.

Die folgenden Einstellungen sind möglich. Nach:
➔ 5 Minuten = Kaffeestärke-Wahltaste leuchtet
➔ 30 Minuten = Kaffeestärke-Wahltaste und Wahltaste „1 Tasse“ leuchten
➔ 70 Minuten = Kaffeestärke-Wahltaste und Wahltaste „1 Tasse“ und Wahltaste „2 Tassen“ leuchten

Die werkseitige Grundeinstellung ist die Stufe 1, „5 Minuten“.
Um dies zu ändern, gehen Sie bitte wie folgt vor:
➔ Schalten Sie Ihren Apparat bitte ein.
➔ Drücken Sie die „2-Tassen-Taste“ (Bild 1/H) ca. 4 Sekunden. Die Ausschaltzeit wird durch die Anzahl der nun beleuchteten Tasten angezeigt
➔ Durch Drücken der „2-Tassen-Taste“ wechselt das Gerät zu einer anderen Ausschaltzeit.

Die gewünschte Ausschaltzeit wird durch Drücken der Kaffeestärke-Wahltaste bestätigt. Ein kurzes,

2maliges Aufblinken der getätigten Einstellung bestätigt die gewählte Programmierung.
Hinweis: Sollten Sie die Programmierung länger als 1½ Minuten unterbrechen, geht Ihre Maschine automatisch in den Kaffee-Bereit-Modus zurück.

4.5 ECO-Modus

Ihr Apparat ist mit einer modernen programmierbaren Stromsparfunktion ausgestattet (ECO-Modus). Dieser bewirkt, dass der Apparat 3 Minuten nach der letzen Benutzung mit minimaler Heizleistung in Bereitschaft bleibt – und so weniger Strom benötigt. Wenn aus der Strom-Sparen-Bereitschaft die Kaffeezubereitung gestartet wird, kann diese einige Sekunden (Aufheizzeit) länger dauern. Sie können den ECO-Modus auch deaktivieren – dann bleibt der Apparat im Einschaltzustand immer auf voller Bereitschaft:

Die folgenden Einstellungen sind Möglich:
➔ Eco-Modus aktiviert = Wahltaste „1 Tasse“ und
Wahltaste „2 Tassen“ leuchten
➔ Eco-Modus inaktiv = Wahltaste „1 Tasse“ leuchtet

Die werkseitige Grundeinstellung ist „Eco-Modus aktiviert“.
Um dies zu ändern, gehen Sie bitte wie folgt vor:
➔ Schalten Sie Ihren Apparat bitte ein.
➔ Drücken Sie die „Kaffeestärke-Wahltaste“ Taste“ (Bild 1/F) ca. 4 Sekunden.
➔ Es leuchten die Tasten der aktuellen Einstellung.
➔ Durch Drücken der „Dampfvorheiztaste“(Bild 1/O) wechselt das Gerät zu dem anderen Status.
Der gewünschte Status wird durch Drücken der Kaffeestärke-Wahltaste bestätigt. Ein kurzes, 2maliges Aufblinken der getätigten Einstellung bestätigt die gewählte Programmierung.

5. Wartung und Pflege

5.1 Filter wechseln

Nach spätestens 2 Monaten ist die Wirkung des Filters erschöpft und er muss gewechselt werden.
➔ Entleeren Sie hierzu den Wassertank (Bild 1/C und 2), schrauben Sie den alten Filter mit der Montagehilfe am Ende des Portionierlöffels aus der Halterung im Wassertank und entsorgen Sie ihn im Hausmüll.
➔ Stellen Sie am Datumsring am oberen Ende der neuen Filterpatrone das Einsetz- bzw. Auswechseldatum ein.
➔ Schrauben sie den neuen Filter mit der Montagehilfe am Ende des Portionierlöffels in die dafür vorgesehene Halterung im Wassertank ein (Bild 6).
➔ Füllen Sie den Tank mit frischem Wasser und setzen Sie ihn wieder in die Maschine ein.
➔ Halten Sie ein größeres Gefäß unter die Dampf-/Heißwasserdüse (Bild 1/R) und drehen Sie den Drehknopf (Bild 1/P und 5) nach rechts auf. Das System wird jetzt gespült.
➔ Warten Sie bis kein Wasser mehr aus der Düse kommt und drehen Sie dann den Drehknopf (Bild 1/P und 5) wieder nach links zu.
➔ Das System kann kurz aufheizen, und ist dann wieder betriebsbereit.

5.2 Reinigungsprogramm

Wenn der Apparat gereinigt werden muss, erscheint auf dem Display das Symbol .
Hinweis: Sie können weiterhin Kaffee oder Heißwasser und Dampf beziehen. Wir empfehlen Ihnen aber, das Reinigungsprogramm so bald wie möglich durchzuführen, da sonst die Funktion leiden und der Garantieanspruch gefährdet würde.
Achtung: Das laufende Reinigungsprogramm darf nicht unterbrochen werden. **Während des ganzen Reinigungsprozesses blinkt das Symbol** .
Bitte gehen Sie exakt in der angegebenen Reihenfolge vor:
➔ Bitte schalten Sie den Apparat ein.
➔ Drücken Sie dann die „Kaffeestärke-Wahltaste und die „1-Tassen-Taste“ gleichzeitig ca. 4 Sekunden. Das Gerät spült 2 x über den Kaffeeauslauf.
➔ Das Symbol leuchtet und das Symbol blinkt weiter.
➔ Entfernen Sie die Tropfschale mit Tresterbehälter (Bild 1/L) und reinigen Sie alles.

➔ Setzen Sie Tropfschale und Tresterbehälter ein. Das Symbol leuchtet nun zusätzlich auf.
➔ Öffnen Sie den Pulverschachtdeckel. Das Symbol blinkt zur Aufforderung, die Reinigungstablette einzuwerfen.
➔ Werfen Sie die Reinigungstablette in den Pulverschacht und schließen Sie den Deckel wieder.
➔ Das Symbol blinkt, und die „1-Tassen-Taste“ blinkt ebenfalls.
➔ Entnehmen und befüllen Sie den Tank (Bild 1/C und 2) mit frischem Wasser und setzen Sie ihn wieder ein. Die Symbole wie vorgenannt blinken zunächst weiter.
➔ Stellen Sie ein genügend großes Gefäß (ca. 0,5 L) unter den Kaffeeauslauf.
➔ Drücken Sie die blinkende „1-Tassen-Taste“.
➔ Der Apparat fängt mit dem Reinigungsprozess an.
➔ Die Reinigung läuft automatisch ab und dauert ca. 10 Min. Sobald der Zyklus beendet ist, leuchtet das Symbol .
➔ Entfernen Sie die Tropfschale und entleeren Sie diese, und setzen Sie sie wieder ein.
➔ Der Apparat heizt kurz auf.
➔ Wenn die Bohnen-Symbole im Display und alle Bedientasten konstant leuchten, ist das Gerät wieder betriebsbereit.

Reinigung manuell

Bei Bedarf kann das Reinigungsprogramm auch wie oben beschrieben gestartet und durchgeführt werden, ohne dass vorher eine Anzeige erscheint.

5.3 Entkalkung

Wenn der Apparat entkalkt werden muss, erscheint auf dem Display das Symbol .
Sie können weiterhin Kaffee oder Heißwasser und Dampf beziehen. Wir empfehlen Ihnen aber, das Entkalkungsprogramm so bald wie möglich durchzuführen, da sonst die Funktion leiden und der Garantieanspruch gefährdet würde. **Sollte der Filter im Wassertank eingesetzt sein, bitte unbedingt vor der Entkalkung entnehmen.**

Achtung:
· Das laufende Entkalkungsprogramm darf nicht unterbrochen werden.
· Benutzen Sie zur Entkalkung **niemals** Essig oder Mittel auf Essig- oder Ameisensäurebasis, sondern verwenden Sie handelsübliche, für Kaffeeapparate empfohlene, flüssige Produkte.

zu 5. Wartung und Pflege

Während des ganzen Entkalkungsprozesses blinkt das Symbol **. Bitte gehen Sie exakt in der angegebenen Reihenfolge vor:**

➔ Bitte schalten Sie den Apparat ein.

➔ Drücken Sie dann die „Kaffeestärke-Wahltaste und die „2-Tassen-Taste“ gleichzeitig ca. 4 Sekunden.

➔ Das Symbol leuchtet, ebenso blinkt das Symbol weiter.

➔ Entfernen Sie die Tropfschale mit Tresterbehälter (Bild 1/L und 1 U) und reinigen Sie alles.

➔ Setzen Sie Tropfschale und Tresterbehälter wieder ein.

➔ Das Symbol und die „1-Tassen-Taste“ blinken.

➔ Entnehmen und befüllen Sie **zuerst** den Wassertank bis zur 0,5 Liter-Markierung mit frischem, klaren Wasser. Setzen Sie den Wassertank wieder ein.

➔ Füllen Sie **dann** das Entkalkungsmittel hinzu (niemals umgekehrt! Bitte Hinweise des Herstellers beachten!).

➔ Drücken Sie nun die blinkende „1-Tassen-Taste“.

➔ Der Apparat fängt mit dem Entkalkungsgungsprozess an (Wasser läuft nach innen).

➔ Die erste Stufe der Entkalkung dauert ca. 12 Minuten.

➔ Das Symbol blinkt.

➔ Stellen Sie nun ein genügend großes Gefäß (ca. 0,5 L) unter die Dampf-/Heißwasserdüse.

➔ Drehen Sie den Dampf/Heißwasserdrehknopf nach rechts auf.

➔ Die zweite Stufe des Entkalkungsprozesses startet und läuft ca. 10 Minuten.

➔ Sobald dieser Zyklus beendet ist, leuchtet das Symbol .

➔ Entfernen Sie die Tropfschale, entleeren Sie diese, und setzen Sie sie wieder ein.

➔ Das Symbol blinkt und die „1-Tassen-Taste“ blinkt ebenso.

➔ Entnehmen und reinigen Sie den Wassertank und füllen Sie ihn mit frischem Wasser.

➔ Setzen Sie den Wassertank wieder ein.

➔ Stellen Sie nun wieder ein genügend großes Gefäß (ca. 0,5 L) unter die Dampf-/Heißwasserdüse.

➔ Drücken Sie dann die blinkende „1-Tassen-Taste“.

➔ Der Spülvorgang über die Heißwasserdüse beginnt.

➔ Nach Beendigung des Spülvorgangs blinkt das Symbol .

➔ Drehen Sie das Heißwasser/ Dampfdrehknopf nach links zu.

➔ Der Spülvorgang ins Innere beginnt und dauert ca. 1 Minute.

➔ Das Symbol leuchtet.
➔ Entnehmen und entleeren Sie die Tropf- und Tresterschale.
➔ Setzen Sie bitte beides gereinigt wieder ein.
➔ Der Apparat heizt kurz auf und ist dann wieder betriebsbereit, wenn die Bohnen-Symbole im Display und alle Bedientasten konstant leuchten.

Entkalkung manuell

Siehe Punkt 5.3
Bei Bedarf kann das Entkalkungsprogramm auch wie oben beschrieben gestartet werden, ohne dass vorher eine Anzeige erscheint.

5.4 Allgemeine Reinigung

Achtung: Tauchen Sie den Apparat niemals in Wasser ein! Benutzen Sie für die Reinigung keine Scheuermittel. Die losen Teile des Gerätes nicht in der Spülmaschine reinigen.
➔ Reinigen Sie das Gehäuse innen und außen nur mit einem weichen, feuchten Tuch.
➔ Leeren Sie die Tropfschale (Bild 1/L) und den Tresterbehälter (Bild 1/U) nur, wenn dies im Display angezeigt wird, bzw. leeren Sie den Tresterbehälter immer, wenn er entnommen wird.

Benutzen Sie von Zeit zu Zeit etwas Seifenwasser zur Reinigung.
➔ Wenn der Füllstandanzeiger für die Tropfschale (Bild 1/K) nach oben sichtbar wird, bitte Tropfschale entnehmen, leeren, reinigen und wieder korrekt einsetzen.
➔ Der Wassertank (Bild 1/C und 2) sollte täglich gespült und mit frischem, kühlen Wasser wieder neu aufgefüllt werden.
➔ Getrocknete Rückstände an der Dampf-/Heißwasserdüse (Bild 1/R) nach dem Aufschäumen von Milch sind schwer zu entfernen, deshalb sofort nach dem Abkühlen alles gut reinigen.

Reinigen der Brüheinheit

Bei Bedarf kann die Brüheinheit herausgenommen und unter fließendem, kaltem Wasser gereinigt werden.
Verwenden Sie hierfür keinesfalls Reinigungsmittel, sondern nur kaltes Wasser!
Wir empfehlen Ihnen aus Hygienegründen, die Brüheinheit nach jedem durchgeführten Reinigungsprogramm (siehe Punkt 5.2) zu entnehmen und gründlich zu säubern.

➔ Der Apparat sollte hierzu ausgeschaltet sein.
➔ Entfernen Sie die rechte Abdekkung, indem Sie sie an der Öffnung entnehmen (Bild 8).

zu 5. Wartung und Pflege

➔ Entriegeln Sie die Brühgruppe, indem Sie den roten Schalter drücken und den Haltegriff nach links bis zum Anschlag drehen.
➔ Dann die Brühgruppe am Haltegriff vorsichtig herausziehen (Bild 9). Der Apparat schaltet spätestens jetzt automatisch aus.
➔ Brühgruppe unter fließendem, kaltem Wasser reinigen und trocknen lassen.
➔ Brühgruppe genauso behutsam wieder einsetzen und verriegeln, indem der rote Hebelschalter gedrückt und der Haltegriff bis zum Anschlag nach rechts gedreht wird.
➔ Den Apparat nun wieder einschalten.

6. System-Meldungen

Meldung	→ Bedeutung	→ Abhilfe
Symbol **17** blinkt	→ Wasserleitungssystem füllen oder spülen!	→ Heißwasserdrehknopf (Bild 1/P und 5) nach rechts drehen
Symbol **15** blinkt	→ Wassertank (Bild 2) ist leer → Wassertank (Bild 2) fehlt oder ist nicht richtig eingesetzt	→ Frisches Wasser einfüllen → Wassertank richtig einsetzen
Symbol **14** blinkt	→ Kaffeebohnen fehlen oder sind noch nicht in der Mahlkammer	→ Bohnen in den Behälter (Bild 1/A) einfüllen bzw. erneut Kaffeezubereitung per Tastendruck starten
Symbol **18** blinkt	→ Tresterbehälter (Bild 1/U) ist voll	→ Schale und Behälter leeren
Symbol **18** leuchtet	→ Tropfschale (Bild 1/L) mit Tresterbehälter (Bild 1/U) fehlt oder ist nicht richtig eingesetzt	→ Tropfschale mit Tresterbehälter richtig einsetzen
Symbol **20** leuchtet	→ Reinigung nötig	→ Apparat reinigen (siehe Punkt 5.2)
Symbol **19** leuchtet	→ Entkalkung nötig	→ Apparat entkalken (siehe Punkt 5.3)
Symbol **16** blinkt	→ Kaffeepulverschacht (Bild 1/M) ist offen	→ Deckel schließen

7. Probleme selbst beheben

Störung	➔ Bedeutung	➔ Abhilfe
Kein Heißwasser-Dampfbezug möglich	➔ Düse ist verstopf/verklebt	➔ Düse (Bild 1/R) zerlegen und gründlich reinigen
Zu wenig Milchschaum oder flüssiger Schaum	➔ Ungeeignete Milch ➔ Düse ist verstopf/verklebt	➔ Kalte Milch verwenden ➔ Düse (Bild 1/R) zerlegen und gründlich reinigen
Kaffee läuft nur tropfenweise	➔ Mahlgrad zu fein ➔ Pulverkaffee zu fein	➔ Mahlgrad gröber einstellen ➔ Gröberes Kaffeepulver verwenden
Kaffee hat kein „Schäumchen“	➔ Ungeeignete Kaffeesorte ➔ Bohnen nicht mehr röstfrisch ➔ Mahlgrad nicht auf Kaffeebohnen abgestimmt	➔ Kaffeesorte wechseln ➔ Frische Bohnen verwenden ➔ Mahlgrad optimieren
Lautes Geräusch im Mahlwerk	➔ Fremdkörper im Mahlwerk, z.B. Steinchen	➔ Service-Telefon anrufen, Pulverkaffee kann weiterhin zubereitet werden
Taste 1F und 10 blinkt wechselseitig	➔ Brüheinheit nicht richtig eingesetzt oder verriegelt	➔ Brüheinheit kontrollieren und verriegeln und Apparat wieder einschalten
Es sammelt sich Wasser in der Tropfschale (keine Störung!)	➔ Immer nach Kaffeebezug wird Restwasser aus dem Kaffeesatz in die Trester-schale geleitet	➔ keine Abhilfe notwendig, System funktioniert hygienisch einwandfrei

Wenn Sie eine Störung nicht selbst beheben können, rufen Sie unbedingt unser Service-Telefon an – Hinweise hierzu finden Sie im beiliegenden Info-Blatt zu Garantie und Kundendienst

8. Weitere Hinweise

Der Kundenservice

Für NIVONA Produkte gelten höchste Qualitätsansprüche. Sollten dennoch Fragen bei der Benutzung Ihres Apparats entstehen, so kontaktieren Sie uns gerne. Nur mit Ihrer Unterstützung sind wir in der Lage, Produkte für Sie weiter zu entwickeln und zu verbessern – so dass Sie Ihren Bedürfnissen voll entsprechen.

Garantie- und Kundendienstbedingungen

Bitte entnehmen Sie die detaillierten Garantie- und Kundendienstbedingungen dem entsprechenden Hinweisblatt.

Ihr Beitrag zum Umweltschutz

Elektrische und elektronische Geräte enthalten vielfach noch wertvolle oder schlecht umweltverträgliche Materialien, und sind deshalb nicht als normaler Hausabfall zu behandeln. Im Restmüll

oder bei falscher Behandlung können sie der menschlichen Gesundheit und der Umwelt schaden. Geben Sie daher Ihren Apparat keinesfalls in den Restmüll, sondern geben Sie ihn stattdessen bei der von Ihrer Kommune eingerichteten „Sammelstelle zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte“ ab. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder auch bei Ihrem Fachhändler, bei dem der Apparat erworben wurde.

Ersatzteile/Zubehör

Frischwasserfilter NIRF 700:
Neue Frischwasserfilter können Sie im gut sortierten Fachhandel oder in Ausnahme bei unserem Zentralkundendienst erwerben.

Spezialreiniger für Milchreste NICC 705: Spezielles Reinigungsmittel für Ihre Milchschaumvorrichtung können Sie im gut sortierten Fachhandel oder in Ausnahme bei unserem Zentralkundendienst erwerben.

Reinigungstabletten NIRT 700:
Neue Reinigungstabletten können Sie im gut sortierten Fachhandel oder in Ausnahme bei unserem Zentralkundendienst erwerben.

MilchCooler NICT 500: Serienmäßig bei NICR 770, optional für alle NIVONA Vollautomaten mit Spumatore-Funktion: Der hochwertige Edelstahl-MilchCooler hält die Milch lange „Kühlschrank-kalt“ und sorgt so für beste Milchschaum-Ergebnisse.

Entkalkungsmittel NIRK 703:
Neues Entkalkungsmittel können Sie im gut sortierten Fachhandel oder in Ausnahme bei unserem Zentralkundendienst erwerben.

NIVONA Apparate GmbH
Fritz-Haber-Straße 10
D-90449 Nürnberg
www.nivona.com

© 2010 by NIVONA